

ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ  
КАФЕДРА ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

УТВЕРЖДАЮ:

проректор по научно-методической  
учебной работе



Е.И. Скафа

22 » апреля 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ  
ПРАКТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА ПЕРВОГО  
ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Направление подготовки:	45.03.02 Лингвистика
Профиль подготовки:	Перевод и переводоведение (немецкий язык)
Образовательная программа:	бакалавриат
Квалификация:	бакалавр
Форма обучения:	очная

Донецк 2020

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета иностранных языков

Удинская А.Г.

«18» августа 2020 г.

МП

Программа учебной дисциплины практическая грамматика первого иностранного языка

составлена на основании Государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования (ГОС ВПО) Донецкой Народной Республики (ДНР) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства образования и науки ДНР от 7 августа 2015 года № 750;

Порядка организации учебного процесса в образовательных организациях высшего профессионального образования Донецкой Народной Республики, утвержденного приказом Министерства образования и науки ДНР № 1171 от «10» ноября 2017 г.;

учебного плана и основной образовательной программы высшего профессионального образования направления подготовки 45.03.02 Лингвистика (Профиль: «Перевод и переводоведение (немецкий язык)»), разработанных в ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет».

Разработчик:

с.и. преподаватель

И.И.И.

В.М. Киосак

Программа учебной дисциплины утверждена на заседании кафедры германской филологии

Протокол № 9 от «18» августа 2020 г.

Заведующий кафедрой В.Д. Калиущенко д. филол. наук, проф. В.Д. Калиущенко

Программа учебной дисциплины одобрена учебно-методической комиссией факультета иностранных языков

Протокол № 4 от «15» августа 2020 г.

Председатель учебно-методической комиссии факультета

О.Л. Бессонова

д. филол. наук, проф. О.Л. Бессонова

## 1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ

Курс «Практическая грамматика первого иностранного языка» входит в базовую часть профессионального блока дисциплин по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Перевод и переводоведение (немецкий язык)». Дисциплина реализуется на факультете иностранных языков ДонНУ кафедрой германской филологии. Дисциплина предполагает тесные междисциплинарные связи с такими дисциплинами, как «Практика устной и письменной речи первого иностранного языка», «Основы языкознания и переводоведения», «Устный и письменный перевод (первый иностранный язык)», «Практический курс первого иностранного языка», «Основы теории первого иностранного языка: теоретическая грамматика», «Основы теории первого иностранного языка: стилистика» и др.

## 2. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

<i>Характеристика учебной дисциплины</i>		
Направление подготовки	45.03.02 Лингвистика	
Профиль	Перевод и переводоведение (немецкий язык)	
Образовательная программа	бакалавриат	
Квалификация	бакалавр	
Количество содержательных модулей	8	
Дисциплина базовой / вариативной части образовательной программы	Дисциплина базовой части профессионального блока	
Формы контроля (МК, экзамен, зачет)	МК, зачёт, экзамен	
Показатели	очная форма обучения	заочная форма обучения
Количество зачетных единиц (кредитов)	20	
Год подготовки	1-2	
Семестр	1,2,3,4	
Количество часов	720	
- лекционных		
- практических, семинарских		
- лабораторных	340	
- самостоятельной работы	380	
в т.ч. индивидуальное задание		
Недельное количество часов,		
в т.ч. аудиторных	6,6,4,4	

## 3. ОПИСАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### Цели и задачи

**Цель** – развитие у студентов иноязычной коммуникативной компетенции в общекультурных, академических и профессиональных ситуациях.

**Задачи** – формировать лингвистическую грамматическую компетенцию в мере, которая необходима для коммуникации в рамках тем 1, 2 курса;

- изучить грамматический строй немецкого языка, его морфологические и синтаксические особенности, основные правила оформления высказывания;

- овладеть понятийным аппаратом практической грамматики; формировать базовые теоретические навыки объяснения употребления грамматических моделей и конструкций;

- развивать социокультурную компетенцию благодаря расширению страноведческих и социокультурных знаний и навыков;
- воспитывать позитивное отношение к стране и культуре изучаемого языка.

**Требования к результатам освоения дисциплины.** Процесс изучения дисциплины «Практическая грамматика первого иностранного языка» направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ГОС ВПО ДНР по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика и основной образовательной программы высшего профессионального образования направления подготовки 45.03.02 Лингвистика (Профиль: Перевод и переводоведение (немецкий язык)):

**а) общекультурных (ОК):**

способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в социуме (ОК-1);

способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);

готовность к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм; уважение к людям; ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);

способность к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовность принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5);

владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);

владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, культурой устной и письменной речи (ОК-7);

способность применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-8);

способность занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-9);

способность к осознанию своих прав и обязанностей как гражданина своей страны; готовность использовать действующее законодательство; готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-10);

готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; - способность критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития (ОК-11);

способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12);

**б) общепрофессиональных (ОПК):**

способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимание их значения для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);

владение системой лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);

владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в

инокультурном социуме; готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4);

способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7);

способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10);

владение навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией (ОПК-11);

способность работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями (ОПК-12);

способность работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ОПК-13);

владение основами современной информационной и библиографической культуры (ОПК-14);

способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ОПК-15);

***в) профессиональных (ПК):***

***в переводческой деятельности:***

владение методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-8);

владение основными способами достижения эквивалентности в переводе и способность применять основные приемы перевода (ПК-9);

способность осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10).

**В результате изучения учебной дисциплины студент должен:**

***знать:***

- грамматический строй немецкого языка;
- морфологические и синтаксические особенности немецкого языка;
- основные правила оформления высказывания;

***уметь:***

–эффективно и гибко пользоваться языком в общественной жизни, обучении и с профессиональными целями;

–корректно высказываться на разнообразные темы, демонстрируя сознательное владение грамматическими структурами и коннекторами в зависимости от коммуникативной задачи высказывания;

–строить грамматически правильные высказывания, употребляя видо-временную систему глагола, неличные формы глагола, сослагательное наклонение;

–объяснять грамматические конструкции и причину их выбора.

***владеть:***

–грамматической терминологией на немецком языке в рамках изучаемого материала;

–навыками спонтанного перевода связанных предложений и текстов, их грамматического анализа и оценки ситуации общения;

–определять и исправлять грамматические ошибки, правильно использовать грамматические категории.

#### 4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ И ФОРМЫ ОРГАНИЗАЦИИ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Порядковый номер и тема	Краткое содержание темы
<b><i>Содержательный модуль 1</i></b>	
<b><i>Тема 1.</i></b>	Konjugation der schwachen Verben und des Hilfsverbs „sein“ im Präsens. Personalpronomen.
<b><i>Тема 2.</i></b>	Gebrauch des bestimmten, unbestimmten und Nullartikels. Die Wortfolge im Aussagesatz, Fragesatz und Imperativsatz. Suffixe -er, -in.
<b><i>Тема 3.</i></b>	Konjugation des Hilfsverbs „haben“ im Präsens.
<b><i>Тема 4.</i></b>	Pluralbildung der Substantive. Satznegation. Präfix be-.
<b><i>Тема 5.</i></b>	Konjugation der starken Verben im Präsens.
<b><i>Тема 6.</i></b>	Imperativ.
<b><i>Тема 7.</i></b>	Possessivpronomen
<b><i>Тема 8.</i></b>	Akkusativpräpositionen
<b><i>Тема 9.</i></b>	Substantive und Personalpronomen im Dativ
<b><i>Тема 10.</i></b>	Dativpräpositionen
<b><i>Содержательный модуль 2</i></b>	
<b><i>Тема 11.</i></b>	Verben „wissen“ und „kennen“
<b><i>Тема 12.</i></b>	Rektion der Verben
<b><i>Тема 13.</i></b>	Die Wortfolge in einem Satz mit Dativ- und Akkusativobjekt. Präfix un-.
<b><i>Тема 14.</i></b>	Präpositionen mit Dativ und Akkusativ
<b><i>Тема 15.</i></b>	Präpositionen mit Akkusativ. Präpositionen mit Dativ. Präpositionen mit Dativ und Akkusativ.
<b><i>Тема 16.</i></b>	Verben mit trennbaren und untrennbaren Präfixen.
<b><i>Тема 17.</i></b>	Modalverben
<b><i>Тема 18.</i></b>	Reflexive Verben
<b><i>Тема 19.</i></b>	Perfekt
<b><i>Тема 20.</i></b>	Rektion der Verben
<b><i>Тема 21.</i></b>	Der substantivierte Infinitiv
<b><i>Тема 22.</i></b>	Wiederholung
<b><i>Содержательный модуль 3</i></b>	
<b><i>Тема 23.</i></b>	Die Satzreihe. Suffix -ung.
<b><i>Тема 24.</i></b>	Deklination des Adjektivs nach dem bestimmten, unbestimmten und Nullartikel. Interrogativpronomen
<b><i>Тема 25.</i></b>	Interrogativpronomen „welcher?“, „was für ein?“.
<b><i>Тема 26.</i></b>	Deklination der Substantive. Deklination der Eigennamen.
<b><i>Тема 27.</i></b>	Präpositionen mit Genitiv. Indefinitpronomen „man“.
<b><i>Тема 28.</i></b>	Hilfsverben „sein“ und „haben“ im Präteritum. Bildung von Komposita.
<b><i>Тема 29.</i></b>	Pronominaladverbien.
<b><i>Тема 30.</i></b>	Objektsätze.
<b><i>Тема 31.</i></b>	Kausalsätze
<b><i>Тема 32.</i></b>	Attributsätze
<b><i>Тема 33.</i></b>	Finalsätze. Infinitivgruppe um...zu.
<b><i>Тема 34.</i></b>	Indefinitpronomen „jemand“, „niemand“, „nichts“, „etwas“.
<b><i>Тема 35.</i></b>	Zweiteilige Konjunktionen. Suffixe -chen, -lein.
<b><i>Содержательный модуль 4</i></b>	
<b><i>Тема 36.</i></b>	Präteritum.
<b><i>Тема 37.</i></b>	Demonstrativpronomen „derselbe“. Suffixe -er, -erin.

<b>Тема 38.</b>	Demonstrativpronomen „selbst“, „selber“. Suffixe -keit, -heit.
<b>Тема 39.</b>	Der Infinitiv.
<b>Тема 40.</b>	Bedingungssätze
<b>Тема 41.</b>	Suffix -lich. Bildung von Adverbien mit der Komponente
<b>Тема 42.</b>	Futur.
<b>Тема 43.</b>	Steigerungsstufen der Adjektive und Adverbien.
<b>Тема 44.</b>	Der Vergleich.
<b>Тема 45.</b>	Subjektlose Verben.
<b>Содержательный модуль 5</b>	
<b>Тема 46.</b>	Wiederholung: Deklination der Substantive
<b>Тема 47.</b>	Wiederholung: Deklination der Adjektive.
<b>Тема 48.</b>	Tempusformen der Verben
<b>Тема 49.</b>	Infinitiv mit und ohne „zu“ und Infinitivstrukturen
<b>Содержательный модуль 6</b>	
<b>Тема 50.</b>	Partizipien und Partizipialgruppen
<b>Тема 51.</b>	Vorgangspassiv: Allgemeines zur Kategorie der Genera verbi. Morphologisches Parameter des werden-Passivs
<b>Тема 52.</b>	Vorgangspassiv: Geltungsbereich des Vorgangspassivs
<b>Тема 53.</b>	Vorgangspassiv: Syntaktisch-semantische Funktionen des Vorgangspassivs. Kommunikativ-funktionale Betrachtungsweise des werden-Passivs
<b>Тема 54.</b>	Das Vorgangspassiv und andere grammatische Konstruktionen mit passivischer Sehweise
<b>Содержательный модуль 7</b>	
<b>Тема 55.</b>	Vergleichende Charakteristik des Vorgangspassivs mit dem Zustandspassiv
<b>Тема 56.</b>	Syntaktisch-semantische Funktionen des sein-Passivs
<b>Тема 57.</b>	Das Zustandspassiv und ähnlich Konstruktionen
<b>Тема 58.</b>	Aussageweisen im Deutschen. Formenbildung des Konjunktivs.
<b>Тема 59.</b>	Irreale Wunschsätze
<b>Содержательный модуль 8</b>	
<b>Тема 60.</b>	Konjunktiv in den irrealen Konditionalsätzen
<b>Тема 61.</b>	Konjunktiv in den irrealen Komparativsätzen
<b>Тема 62.</b>	Konjunktiv in den irrealen Konsekutivsätzen
<b>Тема 63.</b>	Konjunktiv in der indirekten Rede

### Тематический план

<b>Содержательный модуль 1</b>											
<b>Названия содержательных модулей и тем</b>	<b>Количество часов</b>										
	<b>Очная форма обучения</b>						<b>Заочная форма обучения</b>				
	<b>В т.ч.</b>						<b>В т.ч.</b>				
	всего	лекции	практические	лабораторные	самостоятельная работа	индивидуальная работа	всего	лекции	практические	лабораторные	самостоятельная работа
<b>Тема 1.</b>	<b>12</b>			6	6						
<b>Тема 2.</b>	<b>9</b>			4	5						

Тема 3.	12			6	6							
Тема 4.	12			6	6							
Тема 5.	12			6	6							
Тема 6.	9			4	5							
Тема 7.	9			4	5							
Тема 8.	16			8	8							
Тема 9.	9			4	5							
Тема 10.	9			4	5							
<b>Итого по содержательному модулю 1</b>	<b>109</b>			<b>52</b>	<b>57</b>							
Тема 11.	9			4	5							
Тема 12.	8			4	4							
Тема 13.	8			4	4							
Тема 14.	12			6	6							
Тема 15.	12			6	6							
Тема 16.	9			4	5							
Тема 17.	12			6	6							
Тема 18.	9			4	5							
Тема 19.	12			6	6							
Тема 20.	8			4	4							
Тема 21.	9			4	5							
Тема 22.	9			4	5							
<b>Итого по содержательному модулю 2</b>	<b>117</b>			<b>56</b>	<b>61</b>							
Тема 23.	8			4	4							
Тема 24.	16			8	8							
Тема 25.	9			4	5							
Тема 26.	9			4	5							
Тема 27.	12			6	6							
Тема 28.	8			4	4							
Тема 29.	16			8	8							
Тема 30.	9			4	5							
Тема 31.	8			4	4							
Тема 32.	12			6	6							
Тема 33.	16			8	8							
Тема 34.	9			4	5							
Тема 35.	9			4	5							
<b>Итого по содержательному модулю 3</b>	<b>141</b>			<b>68</b>	<b>73</b>							
Тема 36.	8			4	4							
Тема 37.	4			2	2							
Тема 38.	8			4	4							
Тема 39.	4			2	2							
Тема 40.	4			2	2							
Тема 41.	8			4	4							
Тема 42.	8			4	4							
Тема 43.	6			2	4							
Тема 44.	6			2	4							



<i>Тема 45.</i>	<b>5</b>			2	3							
<i>Итого по содержательному модулю 4</i>	<b>61</b>			<b>28</b>	<b>33</b>							
<i>Тема 46.</i>	<b>11</b>			4	7							
<i>Тема 47.</i>	<b>10</b>			4	6							
<i>Тема 48.</i>	<b>24</b>			12	12							
<i>Тема 49.</i>	<b>24</b>			12	12							
<i>Итого по содержательному модулю 5</i>	<b>69</b>			<b>32</b>	<b>37</b>							
<i>Тема 50.</i>	<b>18</b>			8	10							
<i>Тема 51.</i>	<b>18</b>			8	10							
<i>Тема 52.</i>	<b>16</b>			8	8							
<i>Тема 53.</i>	<b>16</b>			8	8							
<i>Тема 54.</i>	<b>17</b>			8	9							
<i>Итого по содержательному модулю 6</i>	<b>85</b>			<b>40</b>	<b>45</b>							
<i>Тема 55.</i>	<b>16</b>			8	9							
<i>Тема 56.</i>	<b>18</b>			8	10							
<i>Тема 57.</i>	<b>18</b>			8	10							
<i>Тема 58.</i>	<b>16</b>			8	8							
<i>Тема 59.</i>	<b>16</b>			8	8							
<i>Итого по содержательному модулю 7</i>	<b>85</b>			<b>40</b>	<b>45</b>							
<i>Тема 60.</i>	<b>14</b>			6	8							
<i>Тема 61.</i>	<b>14</b>			6	8							
<i>Тема 62.</i>	<b>12</b>			6	6							
<i>Тема 63.</i>	<b>13</b>			6	7							
<i>Итого по содержательному модулю 8</i>	<b>53</b>			<b>24</b>	<b>29</b>							
<i>Всего часов по модулю</i>	<b>720</b>			<b>340</b>	<b>380</b>							

## 5. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ЛЕКЦИОННЫХ, ПРАКТИЧЕСКИХ И ЛАБОРАТОРНЫХ ЗАНЯТИЙ

**Темы лекционных занятий**  
(не предусмотрены учебным планом)

**Темы лабораторных занятий**

<b>№ п/п</b>	<b>Название темы</b>	<b>Количество часов</b>
1	Konjugation der schwachen Verben und des Hilfsverbs „sein“ im Präsens. Personalpronomen.	6
2	Gebrauch des bestimmten, unbestimmten und Nullartikels. Die Wortfolge	4

	im Aussagesatz, Fragesatz und Imperativsatz. Suffixe -er, -in.	
3	Konjugation des Hilfsverbs „haben“ im Präsens.	6
4	Pluralbildung der Substantive. Satznegation. Präfix be-.	6
5	Konjugation der starken Verben im Präsens.	6
6	Imperativ.	4
7	Possessivpronomen	4
8	Akkusativpräpositionen	8
9	Substantive und Personalpronomen im Dativ	4
10	Dativpräpositionen	4
11	Verben „wissen“ und „kennen“	4
12	Rektion der Verben	4
13	Die Wortfolge in einem Satz mit Dativ- und Akkusativobjekt. Präfix un-.	4
14	Präpositionen mit Dativ und Akkusativ	6
15	Präpositionen mit Akkusativ. Präpositionen mit Dativ. Präpositionen mit Dativ und Akkusativ.	6
16	Verben mit trennbaren und untrennbaren Präfixen.	4
17	Modalverben	6
18	Reflexive Verben	4
19	Perfekt	6
20	Rektion der Verben	4
21	Der substantivierte Infinitiv	4
22	Wiederholung	4
23	Die Satzreihe. Suffix -ung.	4
24	Deklination des Adjektivs nach dem bestimmten, unbestimmten und Nullartikel. Interrogativpronomen	8
25	Interrogativpronomen „welcher?“, „was für ein?“.	4
26	Deklination der Substantive. Deklination der Eigennamen.	4
27	Präpositionen mit Genitiv. Indefinitpronomen „man“.	6
28	Hilfsverben „sein“ und „haben“ im Präteritum. Bildung von Komposita.	4
29	Pronominaladverbien.	8
30	Objektsätze.	4
31	Kausalsätze	4
32	Attributsätze	6
33	Finalsätze. Infinitivgruppe um...zu.	8
34	Indefinitpronomen „jemand“, „niemand“, „nichts“, „etwas“.	4
35	Zweiteilige Konjunktionen. Suffixe -chen, -lein.	4
36	Präteritum.	4
37	Demonstrativpronomen „derselbe“. Suffixe -er, -erin.	2
38	Demonstrativpronomen „selbst“, „selber“. Suffixe -keit, -heit.	4
39	Der Infinitiv.	2
40	Bedingungssätze	2
41	Suffix -lich. Bildung von Adverbien mit der Komponente	4
42	Futur.	4
43	Steigerungsstufen der Adjektive und Adverbien.	2

44	Der Vergleich.	2
45	Subjektlose Verben.	2
46	Wiederholung: Deklination der Substantive	4
47	Wiederholung: Deklination der Adjektive.	4
48	Tempusformen der Verben	12
49	Infinitiv mit und ohne „zu“ und Infinitivstrukturen	12
50	Partizipien und Partizipialgruppen	8
51	Vorgangspassiv: Allgemeines zur Kategorie der Genera verbi. Morphologisches Parameter des werden-Passivs	8
52	Vorgangspassiv: Geltungsbereich des Vorgangspassivs	8
53	Vorgangspassiv: Syntaktisch-semantische Funktionen des Vorgangspassivs. Kommunikativ-funktionale Betrachtungsweise des werden-Passivs	8
54	Das Vorgangspassiv und andere grammatische Konstruktionen mit passivischer Sehweise	8
55	Vergleichende Charakteristik des Vorgangspassivs mit dem Zustandspassiv	8
56	Syntaktisch-semantische Funktionen des sein-Passivs	8
57	Das Zustandspassiv und ähnlich Konstruktionen	8
58	Aussageweisen im Deutschen. Formenbildung des Konjunktivs.	8
59	Irreale Wunschsätze	8
60	Konjunktiv in den irrealen Konditionalsätzen	8
61	Konjunktiv in den irrealen Komparativsätzen	8
62	Konjunktiv in den irrealen Konsekutivsätzen	6
63	Konjunktiv in der indirekten Rede	7
	<b>ВСЕГО</b>	<b>380</b>

## 6. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

### Организация самостоятельной работы студентов

<i>№ п/п</i>	<i>Название темы</i>	<i>Количество часов</i>
1	Konjugation der schwachen Verben und des Hilfsverbs „sein“ im Präsens. Personalpronomen.	6
2	Gebrauch des bestimmten, unbestimmten und Nullartikels. Die Wortfolge im Aussagesatz, Fragesatz und Imperativsatz. Suffixe -er, -in.	5
3	Konjugation des Hilfsverbs „haben“ im Präsens.	6
4	Pluralbildung der Substantive. Satznegation. Präfix be-.	6
5	Konjugation der starken Verben im Präsens.	6
6	Imperativ.	5
7	Possessivpronomen	5
8	Akkusativpräpositionen	8
9	Substantive und Personalpronomen im Dativ	5
10	Dativpräpositionen	5
11	Verben „wissen“ und „kennen“	5
12	Rektion der Verben	4

13	Die Wortfolge in einem Satz mit Dativ- und Akkusativobjekt. Präfix un-.	4
14	Präpositionen mit Dativ und Akkusativ	6
15	Präpositionen mit Akkusativ. Präpositionen mit Dativ. Präpositionen mit Dativ und Akkusativ.	6
16	Verben mit trennbaren und untrennbaren Präfixen.	5
17	Modalverben	6
18	Reflexive Verben	5
19	Perfekt	6
20	Rektion der Verben	4
21	Der substantivierte Infinitiv	5
22	Wiederholung	5
23	Die Satzreihe. Suffix -ung.	4
24	Deklination des Adjektivs nach dem bestimmten, unbestimmten und Nullartikel. Interrogativpronomen	8
25	Interrogativpronomen „welcher?“, „was für ein?“.	5
26	Deklination der Substantive. Deklination der Eigennamen.	5
27	Präpositionen mit Genitiv. Indefinitpronomen „man“.	6
28	Hilfsverben „sein“ und „haben“ im Präteritum. Bildung von Komposita.	4
29	Pronominaladverbien.	8
30	Objektsätze.	5
31	Kausalsätze	4
32	Attributsätze	6
33	Finalsätze. Infinitivgruppe um...zu.	8
34	Indefinitpronomen „jemand“, „niemand“, „nichts“, „etwas“.	5
35	Zweiteilige Konjunktionen. Suffixe -chen, -lein.	5
36	Präteritum.	4
37	Demonstrativpronomen „derselbe“. Suffixe -er, -erin.	2
38	Demonstrativpronomen „selbst“, „selber“. Suffixe -keit, -heit.	4
39	Der Infinitiv.	2
40	Bedingungssätze	2
41	Suffix -lich. Bildung von Adverbien mit der Komponente	4
42	Futur.	4
43	Steigerungsstufen der Adjektive und Adverbien.	4
44	Der Vergleich.	4
45	Subjektlose Verben.	3
46	Wiederholung: Deklination der Substantive	7
47	Wiederholung: Deklination der Adjektive.	6
48	Tempusformen der Verben	12
49	Infinitiv mit und ohne „zu“ und Infinitivstrukturen	12
50	Partizipien und Partizipialgruppen	10
51	Vorgangspassiv: Allgemeines zur Kategorie der Genera verbi. Morphologisches Parameter des werden-Passivs	10
52	Vorgangspassiv: Geltungsbereich des Vorgangspassivs	8
53	Vorgangspassiv: Syntaktisch-semantische Funktionen des Vorgangspassivs. Kommunikativ-funktionale Betrachtungsweise des werden-Passivs	8

54	Das Vorgangspassiv und andere grammatische Konstruktionen mit passivischer Sehweise	9
55	Vergleichende Charakteristik des Vorgangspassivs mit dem Zustandspassiv	9
56	Syntaktisch-semantische Funktionen des sein-Passivs	10
57	Das Zustandspassiv und ähnlich Konstruktionen	10
58	Aussageweisen im Deutschen. Formenbildung des Konjunktivs.	8
59	Irreale Wunschsätze	8
60	Konjunktiv in den irrealen Konditionalsätzen	6
61	Konjunktiv in den irrealen Komparativsätzen	6
62	Konjunktiv in den irrealen Konsekutivsätzen	6
63	Konjunktiv in der indirekten Rede	6
	<b>BCEFO</b>	<b>340</b>

**7. ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ**  
(не предусмотрено программой)

**8. КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ К ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ**

1. Deklination der Substantive
2. Deklination der Adjektive
3. Tempusformen der Verben
4. Infinitiv mit und ohne „zu“ und Infinitivstrukturen
5. Partizipien und Partizipialgruppen
6. Vorgangspassiv
7. Vergleichende Charakteristik des Vorgangspassivs mit dem Zustandspassiv
8. Syntaktisch-semantische Funktionen des sein-Passivs
9. Das Zustandspassiv und ähnlich Konstruktionen
10. Aussageweisen im Deutschen. Formenbildung des Konjunktivs.
11. Irreale Wunschsätze
12. Konjunktiv in den irrealen Konditionalsätzen
13. Konjunktiv in den irrealen Komparativsätzen
14. Konjunktiv in den irrealen Konsekutivsätzen
15. Konjunktiv in der indirekten Rede

**9. ОБРАЗЕЦ МОДУЛЬНОГО КОНТРОЛЯ**

**ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

Факультет иностранных языков

Направление подготовки: **45.03.02 Лингвистика**  
Профиль: **Перевод и переводоведение (немецкий язык)**  
Программа подготовки: **бакалавриат**  
Семестр: **2**  
Учебная дисциплина: **Практическая грамматика первого иностранного языка**

**МОДУЛЬНАЯ КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА**  
**ВАРИАНТ №1**

1. Machen Sie den Test zur Grammatik.
2. Lesen Sie den Text vor und dolmetschen Sie ihn.

Утверждено на заседании кафедры германской филологии, протокол № \_\_\_\_ от «\_\_»  
\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_  
Преподаватель \_\_\_\_\_

**Критерии оценивания модульного контроля**

<i>Номер задания</i>	<i>Количество баллов</i>
----------------------	--------------------------

1	10
2	10
<b>Всего</b>	<b>20</b>

## 10. ОБРАЗЕЦ ЭКЗАМЕНАЦИОННОГО БИЛЕТА

### ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Факультет иностранных языков

Направление подготовки: **45.03.02 Лингвистика**  
 Профиль: **Перевод и переводоведение (немецкий язык)**  
 Программа подготовки: **бакалавриат**  
 Семестр: **2**  
 Учебная дисциплина: **Практическая грамматика первого иностранного языка**

### БИЛЕТ №1

1. Machen Sie den Test zur Grammatik.
2. Lesen Sie den Text vor und dolmetschen Sie ihn.

Утверждено на заседании кафедры германской филологии, протокол № \_\_\_\_ от «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Заведующий кафедрой  
Экзаменатор

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### Критерии оценивания экзамена

<b>Номер задания</b>	<b>Количество баллов</b>
1	20
2	20
<b>Всего баллов</b>	<b>40</b>

## 11. ОБРАЗЕЦ ТЕСТОВОГО ЗАДАНИЯ (при наличии)

## 12. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

По курсу предполагается проведение промежуточной аттестации в виде модульного контроля, выполнения индивидуальной работы и экзамена. Экзамен сдают студенты с целью повышения рейтинга.

*Распределение баллов, которые могут получить студенты  
в процессе изучения дисциплины*

Организационно- учебная работа студента	СРС			Всего
	Самостоятельная работа	Модульный контроль	Экзамен/зачёт	
Мах 20 баллов	мах 20 баллов	мах 20 баллов	мах 40 баллов	100 баллов

*Шкала соответствия баллов национальной шкале*

Оценка по шкале ECTS	Оценка по 100-балльной шкале	Оценка по государственной шкале (экзамен, дифференцированный зачет)	Оценка по государственной шкале (зачет)
<b>A</b>	90-100	5 (отлично)	зачтено
<b>B</b>	80-89	4 (хорошо)	зачтено
<b>C</b>	75-79	4 (хорошо)	зачтено
<b>D</b>	70-74	3 (удовлетворительно)	зачтено
<b>E</b>	60-69	3 (удовлетворительно)	зачтено
<b>FX</b>	35-59	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи	не зачтено
<b>F</b>	0-34	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи при условии обязательного набора дополнительных баллов	не зачтено

## 13. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Лекционные занятия проводятся в аудитории, оснащенной мультимедийной техникой и доской.

Лабораторные занятия проводятся в компьютерном классе, оборудованном компьютерами с лицензионным программным обеспечением, доступом к сети Интернет, столами, доской.



## 14. РЕКОМЕНДОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

№ п/п	Наименование	Кол-во экземпляров в библиотеке ДонНУ	Наличие электронной версии в ЭБС
<i><b>Основная литература</b></i>			
1.	Рахманова, Н. И. Deutsche Grammatik für Linguisten : учебное пособие по практической грамматике немецкого языка / Н. И. Рахманова, Е. Н. Цветаева ; Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Московский государственный лингвистический университет". - Москва : ФГБОУ ВО МГЛУ, 2018. - 106 с.		+
2.	Назаренко, Е. Н. Deutsche Grammatik [Электронный ресурс] : informativ und intensiv / Е. Н. Назаренко, В. В. Рылова ; ГОУ ВПО "Донецкий национальный университет". - Донецк : ДонНУ, 2020. - Электронные текстовые данные (1 файл).		+
<i><b>Дополнительная литература</b></i>			
3.	Паремская, Д. А. Немецкая грамматика для начинающих : [Учеб. пособие] / Д. А. Паремская. - Минск : Вышэйш. шк., 1999. - 350 с.	7	
4.	Helbig, G. Deutsche Grammatik [Text] : ein Handbuch für den Ausländerunterricht / G. Helbig, J. Buscha. - 2. Auflage. - Leipzig : Enzyklopadie, 1974. - 629 S.	3	
5.	Пелашенко, І. І. Граматичний і комунікативний тренінг. Кон'юнктив : [навч. посіб. для студ.] / І. І. Пелашенко, Н. О. Серебрякова. - Донецьк : ДонНУ, 2009. - 165 с.	3	

## 15. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОННОГО ОБУЧЕНИЯ И ДИСТАНЦИОННЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

### Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий

При реализации программы дисциплины могут использоваться следующие виды электронного взаимодействия преподаватель-студент:

- использование видео лекций;
- размещение учебных материалов в облачных хранилищах преподавателей для использования студентами при подготовке к занятиям;
- рассылка по электронной почте материалов и заданий для выполнения, проверка выполненных заданий;
- поддержка странички преподавателя и групп преподаватель-студенты в социальных сетях для обеспечения текущего контроля работы студентов

## 16. ИНФОРМАЦИОННЫЕ РЕСУРСЫ

(с указанием названия и полного электронного адреса)

## 17. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Рабочая программа рассмотрена и переутверждена на заседании \_\_\_\_\_  
с изменениями (без изменений) на 20\_\_\_\_ год.

Протокол № \_\_\_\_ от «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_